

Le Banine

San Colombano al Lambro, la under 16 Valentina Galli su Haras IBN Halin s'impone ancora nella Cat. C 18 km

San Colombano al Lambro: The under 16 rider Valentina Galli on Haras IBN Halin is, once again, the winner of the 18 km C Cat.

Text and photos by Mauro Beta

La giovane dodicenne Valentina Galli su Haas ibn Alin, del Nuovo Centro Malerba di Ospiato di Bollate, ha bissato il successo ottenuto nella gara di Trezzo D'Adda aggiudicandosi la 4° Tappa del Campionato lombardo under 16 sui classici 18 km..contemplati. Interessante è questo nuovo Centro a due passi da Milano, periferia nord, al quale appartiene Valentina è sorto da poco, un vero nuovo covo di campioncini delle gare di fondo che hanno la possibilità di avere a disposizione dei bravi istruttori, molto attenti all'endurance, e la possibilità di fruire per la loro preparazione. del grande Parco delle Groane. Un esempio di conservazione e ripristino di numerose specie animali e vegetali di pregevole interesse naturalistico percorso da bei sentieri che paiono sorti per allenare e mantenere in forma il cavallo od il pony per le gare di endurance. Si tratta del bosco naturale più vicino a Milano con una vasta superficie

Valentina Galli, the young 12 year old rider from the New Centre "Malerba di Ospiato" in Bollate, won - for the second time in a row - the 4th round of the under 16 Championship of Lombardia (an 18 km race) in Trezzo D'Adda. The New Centre is on the outskirts of Milan, to the North. It has qualified riding instructors who are really keen about endurance races and are available for a number of lucky "little Champions" who can also practice inside the beautiful Park of the Groane. This beautiful Park preserves and protects many important animal and vegetal species; it has a number of beautiful tracks which are ideal to train and exercise horses and ponies for endurance races. It is the closest natural wood to Milan. With a surface of 250 hectares half covered with tall trees. These trees are there thanks to the forest rangers of Maria Teresa from Austria who, around the second half of the 1700's, wanted to reforest



di 250 ettari ricoperta per la metà da alberi di alto fusto dovuti ai forestali di Maria Teresa d'Austria nella seconda metà del '700 per rimboschire le brughiere aride ed asiutte che circondavano la città. Nella 18 km. alla seconda e terza piazza si sono classificati gli unders Massimo Colombo su Galleria Tega e Valentina Pignataro su Mintaka mentre la "best condition" andava a Matador il cavallo della quarta Giulia Mantovani. Nella categoria under 16 km. successo di Isabella Gozzini su Flypper seguita da Arianna Moretti su Jus de pom ("best condition") e Elena Malaraggia su Eclipse. Nelle categorie riservate ai cavalieri under 16 non agonisti si meritavano il miglior punteggio di merito, rispettivamente, nella 16 km. Sara Tedoli su Merlino e nella 6 km. Aurora Di Criscito su Belfagors. Una bella giornata di endurance proiettata nel futuro non disgiunta dall'entusiasmo dei giovani concorrenti. Rimarchevole l'organizzazione del comitato organizzatore del centro A.S.D. Le Banine di San Colombano al Lambro, non nuovo a queste imprese.

Abbiamo avvicinato dopo le prove l'esperto Andrea Molteni conduttore ed addestratore del Nuovo Centro Malerba per avere il suo commento:

"La tappa delle Banine e di Torre Pallavicina sono tra le più belle di tutto il campionato lombardo under 16 perché riescono, a mio parere, a dare un'idea di quello che sarà l'endurance che andranno a fare in futuro. Sarebbe bello che si creassero più team come il nostro per scontrarsi, anche se tutto sommato insieme al team della Vecchia Vigna di Grezzago capitanato dall'amico e collega Stefano Aucello, si sta creando una bella battaglia come nell'ultima gara disputata.

Ora noi siamo in testa con la nostra allieva Valentina Galli e il suo cavallo Haras Ibn Halin che risulta essere il nostro

the dry and arid moors around the city.

Going back to the 18 km race, the winners of the second and third place were respectively Colombo on Galleria Tega and Valentina Pignataro on Mintaka. The "best condition" title was taken by Matador owned by Giulia Mantovani who came 4th.

The under 16 km category was won by Isabella Gozzini on Flypper, followed by Arianna Moretti on Jus de Pom ("best condition") and by Elena Malaraggia on Eclipse.

The 16 km and 6 km non agonistic under 16 riders categories were respectively won by Sara Tedoli on Merlino and by Aurora Di Criscito on Belfagors. A great day for endurance where the enthusiasm of the young riders competing increased the expectations for the future.

The organizers of the event (from the A.S.D Centre Le Banine di San Colombano al Lombardo) have a long-term experience and did a remarkable job.

After the venue we had a chat with Andrea Molteni manager and trainer of the New Centre Malerba. Here are his comments:

"The Bananine and the Torre Pallavicina stages are among the nicest in the under 16 Championship in Lombardia because they give you a clear idea of how endurance races will be in the future. It would be even better if there were more teams like ours; it would be even more challenging, but there is great excitement when the "race is on" against the Vecchia Vigna from Grezzago team. The captain of this team, Stefano Aucello, is a friend as well as a colleague of mine and there is quite an exciting 'battle' going on between our two teams as happened in the last race.

We have now taken the lead with our rider Valentina Galli and her horse Haras Ibn Halin; they are our most competitive pair.



binomio più competitivo.

Penso che il 1° posto del campionato lo porterà a casa chi vincerà le gare con un maggior numero di iscritti.

Penso che l'endurance, soprattutto quella intrapresa dei più giovani non sia meno importante e difficoltosa delle categorie più alte, perché portare il cavallo all'interno del suo ambiente naturale, all'interno di un percorso pieno di insidie della campagna non sia meno difficile delle altre discipline equestri, ma bisogna avere e tirar fuori audacia, tenacia e sensibilità per portare a termine le prove.

Fino a qualche anno fa le gare mancavano di competitività ma negli ultimi anni invece la competizione inizia a farsi sentire grazie a cavalli sempre più preparati dove per vincere si gioca sotto ai 30 battiti cardiaci, quindi ora la ricerca del cavallo e dell'allenamento giusto è sempre più difficile. Domenica alla gara sono stato molto lieto di vedere due pony shetland montati da due piccoli cavalieri, andare sul percorso come due veri purosangue arabi, e sarebbe bello che il loro numero crescesse già da così piccoli.

Chi non fa parte di questo mondo non riesce a capire quanto sia difficile attraversare un guado, stare su quando il cavallo scappa o prende la mano e inizia a galoppare lungo i sentieri e provo soddisfazione vedere che i nostri cavalieri siano già pronti ad affrontare una sfida del genere.

E vorrei che gli organizzatori di gare organizzassero percorsi sempre più tecnici e divertenti per valorizzare al meglio le capacità dei nostri cavalieri, con la speranza di poter organizzare anch'io un giorno una mia gara nei pressi del mio "nuovo Centro Ippico Malerba", che è situato a Ospiate di Bollate ai bordi del Parco le Groane.

Per ora comunque prometto di non abbandonare la lotta per la conquista del titolo tra il mio team EAM e il team di Grezzago ECIVV endurance pony team. □

I think this Championship will be won by the group with the larger number of registrations.

I also think that endurance, especially for young riders, is not by any means easier or less important than the higher categories. Riding horses in their natural environment on country tracks full of hidden dangers, is not less difficult than any other riding discipline. Moreover, finishing these trials, certainly takes a lot of daring, guts and great sensitivity.

Until a few years ago there was a lack of competitiveness, but lately it's pretty challenging also thanks to horses that are more and more prepared. To win, the heart beats of the horses have to be less than 30, so it's not an easy 'play'. Finding a good horse and training properly is not so easy.

Sunday I was delighted to see two Shetland ponies ridden by two very young riders..they were 'on stage' like real Arabian thoroughbreds...wouldn't it be great if there were more of these young riders?!

If you are not part of this 'world' it's difficult to understand how hard it can be to cross a river bed or to stay in the saddle when your horse runs off or starts galloping along the paths. Seeing my riders ready to face such difficult challenges gives me great satisfaction.

I would really like the organizers to arrange more technical tracks that are more fun to enhance our riders capability, I also hope to be able to personally organize a race someday, at our new "Centro Ippico Malerba" in Ospiate di Bollate at the edge of the Groane Park.

For now, I promise not to give up the battle between my team EAM and Grezzago's ECIVV endurance pony team for the Title". □

Andrea Molteni

